

厦门大学出版社



厦门 名胜诗词楹联



汉传

厦门 名胜诗词楹联

胡汉传

厦门大学出版社

前 言

厦门名胜诗词、楹联及其他石刻甚多。其书体如行云，其内容似烟波：或叙鸿爪，或颂伟迹；或赞鹭岛之瑰丽，或扬佛门之清净。存英雄之遗风，留雅士之逸韵。既为历史之真迹，又系艺术之宝藏。余从事旅游教学，深感有责蒐集整理，遂于课余抄记，累积成集，并予注释。虽所录不全，然可见一斑；虽就文释义，未加评介，然亦可解游览者一时之难。谬误之处，谨祈社会诸贤赐教。

编注者 胡汉传

1991年8月于望哥石下

目 录

一、南普陀寺.....	(1)
(一) 南普陀寺简介	(1)
(二) 南普陀寺楹联	(1)
(三) 南普陀寺诗词.....	(20)
(四) 南普陀寺其他石刻.....	(25)
二、日光岩	(31)
(一) 日光岩简介.....	(31)
(二) 日光岩楹联.....	(31)
(三) 日光岩诗词.....	(35)
(四) 日光岩其他石刻.....	(57)
三、万石岩游区	(63)
(一) 万石岩游区简介.....	(63)
(二) 万石岩楹联.....	(63)
(三) 万石岩诗词.....	(80)
(四) 万石岩其他石刻	(103)
四、集美游区.....	(112)
(一) 集美游区简介.....	(112)
(二) 集美游区楹联	(112)

(三) 集美游区诗词	(128)
------------------	-------

五、其他景点	(133)
---------------------	-------

(一) 菽庄花园	(133)
----------------	-------

(二) 鸿山寺	(137)
---------------	-------

(三) 中山公园	(139)
----------------	-------

(四) 胡里山炮台一带	(143)
-------------------	-------

(五) 望哥石等处	(145)
-----------------	-------

后 记

一、南普陀寺

（一）南普陀寺简介

南普陀寺位于五老峰下，始建于唐朝，名泗洲院。宋朝治平年间（1064年）改名普照院。元朝至正年间被废，明朝洪武年间（1368年）重建。清康熙二十三年由施琅再次重建，并改名南普陀寺。

“普陀”为山名，梵语叫补陀洛伽，相传是善财童子第二十八参观世音菩萨说法处。我国浙江南海有一著名佛山叫普陀山。本寺位其南，故称南普陀寺。

本寺楹联集中在天王殿、大雄宝殿、大悲殿及藏经阁四大建筑物上，诗词与其他石刻散见于寺后石林间。

（二）南普陀寺楹联

山 含 瑞 气
水 带 恩 光

①含：蕴含。②瑞气：吉祥之气。③带：附着的意思。
④恩光：恩泽之光。⑤此联大意是：这里的山，蕴含着吉祥之气；这里的水，也闪烁着恩泽之光。它既是对此处山水的赞美，又是对佛门的颂扬。

分派洛伽开法寺 隔江太武拱山门

①分派：佛教于公元一世纪东汉初传入我国。传入我国前即分北传佛教和南传佛教。北传佛教称大乘佛教，主要区域有中国及其西藏、蒙古、朝鲜、日本等；南传佛教称小乘佛教，主要区域有锡兰、缅甸、泰国、柬埔寨等。大乘与小乘的区别是“自度”和“自度度他”。中国佛教又分十宗：成实宗、俱舍宗、性宗、相宗、天台宗、贤首宗、禅宗、净土宗、律宗、密宗。②洛伽：即普陀洛伽山，梵名。③开：创建的意思。④法寺：佛寺。这里指南普陀寺。⑤太武：即南太武山。⑥拱：拱卫环抱的意思。⑦山门：佛寺的外门。寺院多在山林中，故称其外门曰山门。⑧此联大意是：从普陀洛伽分支出来，在这里创建了佛寺；鹭江对面的南太武山，好象拱卫着本寺的山门。

一佛南来，天为洛伽开别岛 大江东去，我从浮屿望慈航

①大江东去：出自苏轼《念奴娇·赤壁怀古》：“大江东去，浪淘尽千古风流人物。”大江，原指长江，这里借指鹭江。
②慈航：佛家语。观音菩萨大慈大悲救渡众生出生死海，有

如舟航，故称慈航。③此联大意：观音菩萨来到南国，仿佛上天为洛伽山另开辟了一个佛岛；望着大江东去，我深感人世沧桑，要解除浮生苦难，期望观音菩萨超渡。

怒目金刚任是千魔顿伏 低眉菩萨由来万行齐修

①怒目金刚：这里指天王殿四大天王。佛教采用印度神话，说须弥山有四天王：东方“持国天王”，身白色，持琵琶；南方“增长天王”，身青色，执宝剑；西方“广目天王”，身红色，执绢索；北方“多闻天王”，身绿色，执宝幢。因称“护世四天王”，俗称“四大金刚”。②千魔顿伏：各种妖魔立即降伏。③低眉菩萨：指弥勒佛。④万行：指诸佛法佛道。

手执金鞭降伏心猿意马 眼看宝座分明实相法身

①心猿意马：成语。原是道家用语，比喻人的心思流动散乱，把捉不定，如猿如马。②宝座：指佛座。一般称至尊的坐位叫宝座，如君位、佛位。③实相：佛教语，“诸法实相”的简称。意思是万有本体，与“法性”、“真如”、“实性”、“真谛”等同义。在《般若学》中表示“性空”、“本无”。《涅槃经》称“无相之相，名为实相”。④法身：佛三身之一。佛家称佛有“法身、报身、应化身”三身，法身是佛的真身。《胜发经》称“世尊，过于恒沙，不离不脱不思议佛法成说如来法身。”⑤此联大意是：（天王）手里拿着金鞭，能制服各种邪念妄想；眼睛看着佛座，那清清楚楚是佛的真身。

真身。

太武峙前屏，尘世大千皆梦幻 洛伽分一派，法门不二此因缘

①峙：屹立。②尘世：指人世间。③大千：佛家语，指三千大千世界。据《智度论》、《俱舍论》称：世界是由“小千”、“中千”、“大千”三种“千”而组成的。佛教认为世界的中央有须弥山，七山八海互相交绕，海中有四大洲，七山八海外还包着大铁围山，这就叫一“小千世界”。一千个“小千世界”为一“中千”，一千个“中千”为一“大千”。④法门：佛家语。诸佛所说，为世之准则，故称为法。此法为众圣入道之门，故称法门。⑤法门不二：即“不二法门”。佛家语。佛家认为有一种离开语言文字的“真如”、“实相”之理，它们“平等不二”，无彼此之别。悟入此“不二”之理，即为“不二法门”。⑥因缘：佛教名词。佛教认为“因缘”是事物赖以存在的各种关系。“因”是事物的本源，“缘”是一种动力。一切事物都是由“因缘”合成的，事物本身不是独立存在的实体，从而论证一切事物都是虚幻不实的。

南望极沧溟，波覆澜翻，何如独坐莲花真我自在
普天蒙尘瘴，烟迷云暗，安得同登宝筏托庇弥陀

①极：穷尽。②沧溟：海水弥漫貌，常用来指大海。③莲花：佛家指佛座为莲座，取其清静之意。《华严经》有“一

切诸佛世界，悉见如来坐莲花师子之座。”④真我：佛家语。又叫“大我”，即佛所证之大涅槃。《大藏法数》有：“我者自在无碍之谓也，然有妄我、真我。若外道凡夫，于五蕴身强立主宰执之为我，乃是妄我；若佛所具八自在称为我者，即是真我。”⑤自在：佛家以心离烦恼、通达无碍为自在。⑥宝筏：比喻佛的教法。佛的教法能渡人出生死海而登彼岸，如筏之渡河，故称宝筏。李白诗：“金绳开觉路，宝筏渡迷津。”⑦托庇：托，委托、依靠的意思；庇，庇佑、庇护的意思。⑧弥陀：阿弥陀佛的简称，意为“无量光”、“无量寿”，大乘佛教的佛名。他是西方“极乐世界”的教主。

四大本无情，随循环桃红柳绿，翻新世界

天王原有道，护国土摧邪辅正，镇定乾坤

①四大：佛家称地大、水大、火大、风大为四大，并认为人身也是由“四大”组成的，遂以“四大”作为人身的代称，故有“四大皆空”的说法。②循环：佛教宣扬“因果轮回”，周而复始。认为一切有生命的东西，如不求解脱，即永远在“六道”（天、人、阿修罗、地狱、饿鬼、畜生）中生死相续。③乾坤：即天地。

昔日如来开教海 今朝护法镇禅林

①如来：释迦牟尼的十种称号之一。佛经称释氏成佛是

“如实道而来”，故名。②教海：指佛法的广博如海。③护法：菩萨名。古印度僧人，是瑜伽宗重要理论家之一，著有《唯识三十颂释》等。④禅林：禅，佛教名词，意译为“思维修”、“静虑”；另一种解释为泛指佛教事物。禅林，指佛教界。⑤此联大意：过去释迦牟尼开创了佛教，现在护法佛的理论使佛教界为之倾倒。

宝伞盖张，覆遍洞天福地 青锋剑利，劈开爱锁情枷

①宝伞盖：又称宝盖。指佛菩萨或讲师高座上所悬的七宝盖。②洞天福地：道家称神仙所居住的名山洞府为“十大洞天”、“三十六小洞天”、“七十二福地”。③青锋剑：宝剑之一。④此联赞扬佛法无边，含有褒佛贬道之意。

我是世尊使，护持其法藏 常在灵鹫山，供养诸如来

①世尊：佛教徒对释迦牟尼的尊称。“于世独尊”的意思。②法藏：佛家语。法，法性；藏，含藏。法性含藏无量的性德，称为法藏。另外，佛教法含藏多义，也叫法藏。③灵鹫山：即灵山。释迦牟尼曾在此山以“正法眼藏”授给其大弟子迦叶。④诸如来：指诸佛。

护世飞来多美饴 法轮转处现祥云

①护世：指护世四天王。见前注。②法轮：佛法的别称。

佛教认为释迦牟尼教法能“息灭烦恼”，犹如转轮王的轮宝能“摧伏怨敌”。佛法不停滞于一人一处，辗转相传，犹如车轮，故名法轮。

好携外道归调御 应许将军见太平

①外道：原意为“心游道外”。佛教对其他宗教或学说的贬称。指不受佛化、不合真理的邪法而言。②调御：佛的十号之一。梵语为“富楼沙”、“昙藐”、“波罗提”，意译为调御师。谓可化导一切丈夫的调御师也。此联“归调御”即归入佛。

按琵琶弦，弹破苦空色壳 张蛟龙口，吞来离垢珍珠

①苦空色壳：苦，即佛家认为尘世为“苦海”；空，佛家认为一切客观存在着的事物都是“因缘和合”的假象，事物本身并不具有任何质的规定性，都不是独立存在的实体，故称之为“空”或“性空”；色，佛家把有形质的能使人感触到的东西称为“色”，把属于精神领域的称为“心”，“色”和“心”都是“因缘和合”的假象，因而都是“空”的；壳，指外壳、表象。⑤离垢：脱离污垢，即清净。

经始溯唐朝，与开元而并古 普光被厦岛，对太武以增辉

①此联在大雄宝殿。“大雄”是梵文摩诃毗罗的意译，它

是佛教徒对释迦牟尼的尊称，意为象大勇士一样，一切无畏。

②溯：追溯。③开元：指泉州市的开元寺。④并古：同样古老。⑤被：同披，覆盖的意思。⑥普光：指佛光。

说法入三摩地，右钟三戒，左鼓三明，
钟鼓得六通，共悟蒲团禅板

登高到无尽岩，观海无边，观天无际，
海天空万象，只余沙鸟风帆

①说法：佛家谓宣讲正法教化众生为说法。②三摩地：梵语，又译为“三摩提”、“三昧”。意思是“定”、“正受”或“等待”，即“止息杂虑”、“心专注于一境”，能保持昏沉不散乱的状态。它是佛教重要修行方法之一。③右钟、左鼓：指殿左右的钟楼鼓楼。④三戒：指佛家的在家戒（即八戒）、出家戒（即别解脱戒）、道俗共戒（即五戒三聚戒）。⑤三明：明，佛家语，是“学术”的意思。⑥六通：佛家语，又叫“六神通”，即神境智证通（亦云神足通）、天眼智证通（亦云天眼通）、天耳智证通（亦云天耳通）、他心智证通（亦云他心通）、宿住随念智证通（亦云宿命通）、漏尽智证通（亦云漏尽通）。总之，“六通”意思是游涉往来非常自在。⑦蒲团：一种圆形垫具。多用蒲草编成，供信教者打坐或跪拜时用。⑧禅板：又名倚板，僧坐禅时倚身或安手的器具。⑨无尽岩：无尽，指无穷尽。佛家有无尽藏之说，“德广难穷，名为无尽，无尽之德包含曰藏。”见《大乘义章》。此处无尽岩借指五老峰。

入此门先参兜率一古佛 登斯殿后礼须弥四天王

①兜率：即兜率天。梵语亦作兜率陀、都史多、覩史多等，意思是知足、喜足、妙足、上足等，谓受乐知足而生喜足心。《法华经·劝发品》：“若有人受持诵读，解其义趣，是人命终，即往兜率天上弥勒菩萨所。”弥勒佛住在兜率天内院，常说法教化诸天人。②一古佛：指弥勒佛。③须弥：即须弥山。④四天王：见前注。

整日镇山门如如不动 长年护佛土处处圆通

①如如：佛家语。真如法性，湛然不动，说法者当如之而不动心，故云如如。②圆通：佛家语。谓觉慧周圆，通入法性。

鼓震钟鸣，普照众生尘劫梦 山明水秀，全彰古佛法王身

禅派即南宗，笑指虎溪通呖尺 法音超上品，环看鹭屿遶迦陵

①禅派即南宗：禅宗是中国佛教宗派之一。传说南朝宋末菩提达摩由天竺来华授禅法时创立的。由达摩、僧璨、道信到五世弘忍时，分成南北两宗。北宗神秀主张“渐悟”说，南宗慧能主张“顿悟”说。后来南宗又分成五家七宗。②法

音：指佛家所宣讲的道理。③迤：围绕的意思。④迦陵：梵语，迦陵伽，鸟名，其声音优美。《楞严经》有“迦陵仙音，遍十方界”之句。

丹凤埭下建梵宫，面山背水，罗汉天然环佛地
白鹭岛中留胜迹，左钟右鼓，观音自在显圆通

①丹凤埭：山名。此处指五老峰。②梵宫：梵，清净的意思。梵宫，佛寺的别名。③罗汉：梵文“阿罗汉”的略称。小乘佛教所理想的最高果位，是声闻乘断尽三界之一切见思惑的圣者。一切见思惑断尽时，称为得阿罗汉果。④观音自在显圆通：大意是观音菩萨慧觉圆通，真如悟入法性。

登三宝，道场亘古，鹭江壮阔，云推澜翻，悉是般若灵文，愿众生同成正觉
观五峰，真境如今，梵宇庄严，花香鸟语，创开人间净土，祝世界持久和平

①三宝：佛家称佛、法、僧为三宝。②道场：佛成道或供养佛的地方叫道场，修道的地方也叫道场。③亘古：从古开始绵延不断。④般若灵文：“般若”，梵语，意为“智慧”。佛教称“般若”是了解一切事物根本的智慧。“般若灵文”指

《般若经》。⑤正觉：即梵语“三菩提”，谓证悟一切诸法之真正觉智，故成佛叫“成正觉”。⑥净土：谓佛国也。

南海有名蓝，舶趠曾传单舸去
普天无净土，弥陀合共一龕藏

①名蓝：蓝，即伽蓝，指佛寺。名蓝，即著名的佛寺。②舶趠：即舶趠风。梅雨季节，大风连昼夜，谓之舶趠风。③舸：江、湘凡大船都叫舸。也指小船或一般的船。此联“单舸”指慈航。④“普天无净土，弥陀合共一龕藏”的大意是：普天之下没有佛国，（要寻找佛国的话）佛国就在供奉佛的神龕中。

此地为普照旧基，经通侯改建
兹山如洛伽妙境，奉古佛慈尊

①为：是。②普照：即普照寺，南普陀寺旧名。③通侯：指施琅。④洛伽：即普陀洛伽山。⑤奉古佛慈尊：供奉古佛观世音菩萨。

法界礼三摩，天然鼓阜钟峦，为江上
灵邱，挂佛子开山锡杖
战尘皆五彩，留此云巢石笕，是闽南
净土，护诗人题壁纱笼

①法界：佛家语。“界”是种类的意思。诸法各有差别、分界，故名“法界”。法界有两种含义：其一，指整个宇宙现象；其二，指宇宙万有的“本体”，即“一真法界”，与“真

如”、“实相”同义。②礼：崇尚的意思。③三摩：见前注。④鼓阜钟峦：即本寺左右的钟山鼓山。⑤灵邱：此处指灵山，即灵鹫山，见前注。⑥锡杖：原为僧人化缘时用的头有锡的杖棍，振环有声，以代扣门，兼防牛犬；后来成为佛家的一种法器。⑦纱笼：法语译音，原义为客厅。十八世纪法国文人学士多集于权贵或美妇人之客厅探讨文学、纵谈时事。后文人雅士聚集漫谈，也叫沙龙。

法身无去无来，住寂光而不动 德相非空非有，随机感以恒周

①法身：佛的三身之一。佛家称佛有三身：法身、报身、化身。详见前注。②无去无来：即“诸行无常”之意。佛教认为世间诸法都是变化不停、生灭不断的，没有常住不变的个体。③寂光：佛家语，又作“寂照”。理体曰寂，智用曰照，体用双举，故名寂照。《楞严经》：“净极光通达，寂照含虚空”。④德相：即佛家所称的“性相”。佛教认为“相”是“假有”的，“性”是空的，故此联云“德相非空非有”。⑤机感：悟性入禅之感。佛教有“机缘”、“禅机”之说。机谓根机，悟入禅定的关窍叫禅机，有此感性者叫机感。⑥恒周：辗转相传，永不磨灭的意思。⑦此联大意：佛不会去也不会来，只要能理体智用佛就常在；法相说有就有说无就无，那要有根机才能悟出。

佛国几沧桑，驾金重新，爪迹百年先
靖海